TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN TÂN LẠC** **TỈNH HÒA BÌNH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 18/2024/HS-ST
Ngày 28 - 6 - 2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN LẠC, TỈNH HÒA BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên tòa: Ông Trần Văn Mạnh.

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Bùi Văn Thụ và ông Bùi Văn Luận.

- Thư ký phiên tòa: Bà Bùi Thị Hảo.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc tham gia phiên tòa: Ông Đinh Mạnh Cơ - Kiểm sát viên.

Ngày 28 tháng 6 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tân Lạc xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 19/2024/TLST-HS ngày 14 tháng 6 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 17/2024/QĐXXST-HS ngày 17 tháng 6 năm 2024 đối với bị cáo:

Bùi Minh H (Tên gọi khác: Không), sinh ngày 03/12/2004 tại huyện T, tỉnh Hòa Bình; nơi cư trú: Xóm C, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 9/12; dân tộc: Mường; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Bùi Văn L và bà Bùi Thị N; bị cáo chưa có vợ, con; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Chưa bị Tòa án kết án hay bị cơ quan Nhà nước xử phạt vi phạm hành chính lần nào; bị tạm giữ ngày 01/4/2024 và chuyển tạm giam từ ngày 10/4/2024 cho đến nay. Có mặt.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Anh Bùi Tuấn K, sinh năm 2005; nơi cư trú: Xóm C, xã T, huyện T, tỉnh Hòa Bình. Vắng mặt, có lý do.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 13 giờ, ngày 30/3/2024, Bùi Minh H một mình điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 28E1-061.96 đi lên xã Pà Cò, huyện Mai Châu, tỉnh Hòa Bình để tìm mua ma túy về sử dụng cho bản thân và bán lại cho người khác kiếm lời. Khi đi đến địa phận huyện Mai Châu, H điều khiển xe mô tô rẽ vào đường đi xã Pà Cò, Hang Kia khoảng 03 Km thì nhìn thấy một người đàn ông không quen biết đang đi bộ trên đường. Người đàn ông đó có đặc điểm khoảng

50 tuổi, cao khoảng 1m50, dáng người gầy, mặc quần áo dân tộc Mông, trông giống người nghiện ma túy. H đi đến chỗ người đàn ông và hỏi có biết ai bán "trắng" (Heroine) không. Người đàn ông trả lời có và hỏi lại H muốn lấy bao nhiêu thì H trả lời muốn lấy 500.000 *(Năm trăm nghìn)* đồng. Người đàn ông bảo H đợi, rồi đi bộ về hướng xã Hang Kia. Khoảng 15 phút sau, người đàn ông quay lại, đưa cho H một gói ma túy được gói bằng nilon và H đã trả tiền cho người đàn ông như đã thỏa thuận. Sau đó, H cất gói ma túy vào trong túi quần của mình, rồi điều khiển xe mô tô đi về nhà. Về đến nhà, H mở gói nilon chứa các chất ma tuý vừa mua được, rồi cho vào một gói nilon màu trắng. H đã lấy một ít ma túy ra sử dụng hai lần.

Đến khoảng 13 giờ, ngày 01/4/2024, có Bùi Tuấn K nhắn tin qua ứng dụng Messenger cho H hỏi mua ma túy để sử dụng. H đồng ý, rồi hẹn gặp K ở khu vực gần nhà H tại xóm C, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình. Sau đó, H lấy ma túy từ trong gói nilon màu trắng cho vào mảnh giấy màu trắng và gói lại thành một gói nhỏ để bán cho K. Số ma túy còn lại, H cất vào trong túi quần của mình đang mặc. Đến khoảng 14 giờ cùng ngày, H đi đến điểm hẹn bán cho K một gói ma túy, loại Heroine và Hồng phiến, được gói bằng giấy màu trắng, với số tiền là 300.000 *(Ba trăm nghìn)* đồng.

Đối với Bùi Tuấn K, sau khi mua được ma túy của H, K đi bộ theo hướng xã Mỹ Hòa ra thị trấn Mãn Đức, huyện Tân Lạc thì gặp tổ công tác của Công an huyện Tân Lạc đang tuần tra, kiểm soát. Thấy K có biểu hiện nghi vấn hoạt động phạm tội về ma túy, tổ công tác đã tiến hành khám người theo thủ tục hành chính đối với K. Tổ công tác đã phát hiện K đang cất giấu trong túi quần bên phải một gói giấy màu trắng, bên trong có chứa chất bột màu trắng và màu hồng. Trước tổ công tác, K khai nhận gói ma túy trên do K mua được của Bùi Minh H để sử dụng cho bản thân. Tổ công tác đã lập biên bản niêm phong tang vật và đưa K về trụ sở để làm rõ sự việc.

Trên cơ sở lời khai của Bùi Tuấn K và các tài liệu, chứng cứ đã thu thập được. Chiều ngày 01/4/2024, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tân Lạc đã ra Lệnh giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với Bùi Minh H. Quá trình thi hành Lệnh, cơ quan Cảnh sát điều tra đã thu giữ trong túi quần của H đang mặc một gói nilon màu trắng, bên trong có chứa chất bột màu trắng và màu hồng. H khai nhận đây là gói ma túy của H để sử dụng hoặc nếu ai hỏi mua thì bán. Đồng thời, H khai nhận hành vi của mình đã bán cho K một gói ma túy, với số tiền là 300.000 *(Ba trăm nghìn)* đồng.

Ngày 01/4/2024, Công an huyện Tân Lạc tiến hành xét nghiệm chất ma túy đối với Bùi Minh H và Bùi Tuấn K. Kết quả xét nghiệm cho thấy Bùi Minh H và Bùi Tuấn K đều dương tính với chất ma túy.

Tại bản kết luận giám định số 175/KL-KTHS, ngày 08/4/2024 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình kết luận: Chất bột màu trắng và màu hồng trong phong bì niêm phong, một mặt có ghi "Vật chứng thu giữ của Bùi Minh H, sinh ngày 03/12/2004, nơi thường trú: Xóm C, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình có hành vi phạm tội về ma túy - Phát hiện ngày 01/4/2024 tại xóm C, xã

M, huyện T, tỉnh Hòa Bình" gửi giám định có khối lượng 0,01g *(Không phẩy không một gam)*, là ma túy, loại Methamphetamine.

Tại bản kết luận giám định số 176/KL-KTHS, ngày 08/4/2024 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình kết luận: Chất bột màu trắng, màu hồng trong phong bì niêm phong, một mặt có ghi "Vật chứng thu giữ của Bùi Tuấn K, sinh ngày 27/11/2005, nơi thường trú: Xóm C, xã T, huyện T, tỉnh Hòa Bình có hành vi phạm tội về ma túy - Phát hiện ngày 01/4/2024 tại xóm C, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình" gửi giám định có khối lượng 0,05g *(Không phẩy không năm gam)*, là ma túy, loại Heroine và Methamphetamine.

Tại bản cáo trạng số 21/CT-VKSTL ngày 10/6/2024, Viện Kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc đã truy tố Bùi Minh H về tội mua bán trái phép chất ma túy theo khoản 1 Điều 251 Bộ luật Hình sự.

* Tại phiên tòa, bị cáo Bùi Minh H một lần nữa khai nhận toàn bộ hành vi của mình đã mua bán trái phép chất ma túy như cáo trạng của Viện Kiểm sát đã truy tố. Bị cáo nhất trí với nội dung cáo trạng, không kêu oan.

* Đối với người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án là Bùi Tuấn K vắng mặt tại phiên tòa. Lời khai anh K trong giai đoạn điều tra phù hợp với lời khai của bị cáo, các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án và được xem xét công khai tại phiên toà.

* Tại phiên tòa, đại diện Viện Kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc thực hành quyền công tố và kiểm sát xét xử vẫn giữ nguyên quyết định truy tố về tội danh và điều luật áp dụng. Đề nghị Hội đồng xét xử:

- Căn cứ khoản 1 Điều 251; Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Tuyên bố bị cáo Bùi Minh H phạm tội mua bán trái phép chất ma túy; xử phạt bị cáo từ 24 (Hai mươi bốn) đến 30 (Ba mươi) tháng tù.

- Hình phạt bổ sung: Không áp dụng hình phạt bổ sung tiền đối với bị cáo.

- Xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a, b khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a, b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

+ Tịch thu của bị cáo Bùi Minh H toàn bộ khối lượng ma túy còn lại sau khi giám định, đã được niêm phong trong một phong bì của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình để tiêu hủy.

+ Tịch thu của Bùi Tuấn K toàn bộ khối lượng ma túy còn lại sau khi giám định, đã được niêm phong trong một phong bì của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình để tiêu hủy.

+ Tịch thu số tiền 300.000 *(Ba trăm nghìn)* đồng của bị cáo Bùi Minh H do bán trái phép chất ma túy mà có, để sung vào ngân sách nhà nước.

+ Tịch thu, phát mại, sung vào ngân sách nhà nước một điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 7 của bị cáo Bùi Minh H, do đã sử dụng vào việc phạm tội.

- Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

* Các ý kiến tranh luận: Bị cáo không có ý kiến tranh luận.

** Lời nói sau cùng của bị cáo:* Bị cáo đã mua bán trái phép chất ma túy là vi phạm pháp luật, bị cáo rất hối hận. Bị cáo xin Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng mức án thấp nhất, để bị cáo sớm được trở về với gia đình.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ các chứng cứ và tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được xem xét tại phiên tòa, kết quả tranh tụng tại phiên tòa và các quy định của pháp luật. Hội đồng xét xử nhận định:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Các chứng cứ, tài liệu do Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện Kiểm sát, Kiểm sát viên thu thập là hợp pháp. Trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử, bị cáo và những người tham gia tố tụng không có khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Viện Kiểm sát và những người có thẩm quyền tiến hành tố tụng.

[2] Về chứng cứ kết tội bị cáo: Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ đã được cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tân Lạc thu thập hợp pháp gồm: Biên bản giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với Bùi Minh H, ngày 01/4/2024. Vật chứng thu được của bị cáo Bùi Minh H gồm: Một gói nilon màu trắng, bên trong chứa chất bột màu trắng, màu hồng mà bị cáo khai là ma túy để sử dụng hoặc nếu ai hỏi mua thì bán; Số tiền 300.000 *(Ba trăm nghìn)* đồng mà bị cáo khai do bán ma túy cho Bùi Tuấn K mà có; Một điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 7 của bị cáo đã dùng liên lạc bán ma túy cho Bùi Tuấn K. Vật chứng thu được của Bùi Tuấn K là một gói giấy màu trắng, bên trong chứa chất bột màu trắng và màu hồng mà Bùi Tuấn K khai là ma túy mua của Bùi Minh H; Kết luận giám định số 175 và 176/KL-KTHS, ngày 08/4/2024 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình; các biên bản ghi lời khai của những người tham gia tố tụng, biên bản hỏi cung bị can trong quá trình điều tra, truy tố và lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa.

Xét thấy lời khai của bị cáo Bùi Minh H trong quá trình điều tra, truy tố và xét xử phù hợp với biên bản giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với Bùi Minh H, phù hợp với lời khai của Bùi Tuấn K là người đã mua một gói ma túy của bị cáo. Được chứng minh bằng vật chứng thu được, các kết luận giám định chất ma túy cùng toàn bộ các chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án và đã được xem xét công khai tại phiên toà. Như vậy, đã có đủ cơ sở khẳng định: Vào khoảng 14 giờ, ngày 01/4/2024, tại xóm C, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình. Bị cáo Bùi Minh H đã có hành vi bán cho Bùi Tuấn K một gói ma túy, loại Heroine và Methamphetamine, có khối lượng 0,05g *(Không phẩy không năm gam)*, với giá 300.000 *(Ba trăm nghìn)* đồng. Ngoài ra, khi thi hành Lệnh giữ người trong trường hợp khẩn cấp đối với bị cáo, cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện

Tân Lạc còn thu giữ được của bị cáo một gói ma túy, loại Methamphetamine, có khối lượng 0,01g *(Không phẩy không một gam)* mà bị cáo khai để bán kiếm lời.

Bị cáo Bùi Minh H là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự. Hành vi của bị cáo đã mua bán trái phép chất ma tuý nêu trên là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm chính sách quản lý của Nhà nước đối với chất ma tuý, gây mất trật tự trị an tại địa phương. Hành vi mua bán trái phép chất ma túy mà bị cáo đã thực hiện có đầy đủ các yếu tố cấu thành tội mua bán trái phép chất ma túy. Tội phạm và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 251 Bộ luật Hình sự. Bản cáo trạng và luận tội của Viện Kiểm sát nhân dân huyện Tân Lạc đối với bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo: Hành vi phạm tội của bị cáo là nghiêm trọng. Bị cáo nhận thức rõ ma túy là hiểm họa của toàn thể nhân loại, là tệ nạn xã hội mà Đảng và Nhà nước ta đã và đang ra sức đấu tranh, cấm mua bán, tàng trữ, sử dụng, nhằm loại bỏ nó ra khỏi đời sống xã hội. Nhưng do nghiện ma túy, nên bị cáo vẫn cố tình mua bán trái phép chất ma túy để nhằm mục đích kiếm lời và sử dụng cho bản thân. Hành vi đó nếu không kịp thời ngăn chặn sẽ gây hậu quả xấu trong việc gieo giắc tệ nạn nghiện hút ma túy trong xã hội nói chung và tại huyện Tân Lạc nói riêng. Đồng thời, sẽ là trở lực đối với chủ trương đấu tranh phòng, chống ma túy của Đảng và Nhà nước ta.

[4] Về nhân thân: Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự.

[5] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không có tình tiết tăng nặng. Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Đó là tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo được quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự

Với tính chất, mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội mà bị cáo đã thực hiện, nhân thân, tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, cần thiết phải áp dụng hình phạt nghiêm khắc, cách ly bị cáo ra khỏi xã hội với một thời gian tương xứng, đủ để cải tạo giáo dục bị cáo trở thành người công dân tốt, có ích cho xã hội và phòng ngừa chung.

[6] Về hình phạt bổ sung: Xét bị cáo là người nghiện chất ma túy và bản thân không có tài sản gì có giá trị cao, nên đại diện Viện Kiểm sát đề nghị không áp dụng hình phạt bổ sung tiền đối với bị cáo là có căn cứ.

[7] Đối với người đàn ông mà bị cáo khai đã bán ma túy cho bị cáo: Trong quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, không xác định được họ tên và địa chỉ của người này, nên không xem xét xử lý trong vụ án. Khi nào cơ quan điều tra làm rõ được sẽ xem xét, xử lý sau.

[8] Đối với Bùi Tuấn K là người đã mua ma túy của bị cáo để sử dụng. Do khối lượng ma túy mà Bùi Tuấn K mua được của bị cáo là 0,05g *(Không phẩy không năm gam)*, loại Heroine và Methamphetamine. Bản thân Bùi Tuấn K chưa có tiền án, tiền sự. Hành vi đó của Bùi Tuấn K chưa đủ yếu tố cấu thành tội tàng trữ trái phép chất ma túy. Ngày 27/5/2024, Công an huyện Tân Lạc đã xử

phạt vi phạm hành chính đối với Bùi Tuấn K 2.000.000 *(Hai triệu)* đồng là đúng quy định của pháp luật. Do đó, không xem xét xử lý.

[9] Xử lý vật chứng của vụ án:

Đối với một phong bì được Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình niêm phong chất ma túy thu được của bị cáo Bùi Minh H và một phong bì niêm phong chất ma túy thu được của Bùi Tuấn K còn lại sau khi đã giám định. Xét đây là chất mà Nhà nước cấm tàng trữ, cấm lưu hành, nên phải tịch thu để tiêu hủy.

Đối với số tiền 300.000 *(Ba trăm nghìn)* đồng thu được của bị cáo Bùi Minh H. Xét đây là số tiền do bán trái phép chất ma túy cho Bùi Tuấn K mà có, nên phải tịch thu sung vào ngân sách nhà nước.

Đối với chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 7 của bị cáo Bùi Minh H. Xét chiếc điện thoại này đã được bị cáo sử dụng liên lạc bán trái phép chất ma túy cho Bùi Tuấn K, nên phải tịch thu, phát mại, sung vào ngân sách nhà nước.

[10] Về án phí: Bị cáo là người bị kết án, nên phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh và hình phạt: Căn cứ khoản 1 Điều 251; Điều 38; điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Tuyên bố bị cáo Bùi Minh H phạm tội mua bán trái phép chất ma túy.

Xử phạt bị cáo Bùi Minh H 24 (Hai mươi bốn) tháng tù. Thời hạn tù tính từ ngày tạm giữ (Ngày 01/4/2024).

2. Xử lý vật chứng: Căn cứ điểm a, b, c khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm a, b khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy toàn bộ khối lượng ma túy thu được của bị cáo Bùi Minh H còn lại sau khi giám định, đã được niêm phong trong một phong bì của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình. Mặt trước phong bì ghi "Mẫu vật còn lại sau khi giám định. Vụ Bùi Minh H, sinh năm 2004, có hành vi phạm tội về ma túy. Xảy ra ngày 01/4/2024 tại xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình". Mép dán có dấu niêm phong của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong.

Tịch thu tiêu hủy toàn bộ khối lượng ma túy thu được của anh Bùi Tuấn K còn lại sau khi giám định, đã được niêm phong trong một phong bì của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình. Mặt trước phong bì ghi "Mẫu vật còn lại sau khi giám định. Vụ Bùi Tuấn K, sinh năm 2005, có hành vi phạm tội về ma túy. Xảy ra ngày 01/4/2024 tại xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình". Mép dán có

dấu niêm phong của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Hòa Bình và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong.

Tịch thu, sung vào ngân sách nhà nước số tiền 300.000 *(Ba trăm nghìn)* đồng của bị cáo Bùi Minh H, do bán trái phép chất ma túy mà có. Số tiền trên được niêm phong trong một phong bì. Mặt trước phong bì ghi "Tiền vật chứng thu giữ của Bùi Minh H, sinh năm 2004, nơi thường trú: Xóm C, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình. Có hành vi phạm tội về ma túy. Xảy ra tại xóm C, xã M, huyện T, tỉnh Hòa Bình ngày 01/4/2024". Mép dán có dấu niêm phong của cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tân Lạc và chữ ký của các thành phần tham gia niêm phong.

Tịch thu, phát mại, sung vào ngân sách nhà nước một điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 7, màu đen, đã qua sử dụng của bị cáo Bùi Minh H.

(Các vật chứng nêu trên hiện đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Lạc theo biên bản giao nhận vật chứng số 24, ngày 21/6/2024 giữa cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tân Lạc và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Tân Lạc).

3. Án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội.

Bị cáo Bùi Minh H phải chịu 200.000 *(Hai trăm nghìn)* đồng án phí hình sự sơ thẩm.

4. Quyền kháng cáo: Căn cứ Điều 331 và Điều 333 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án, bị cáo có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Hòa Bình để xin xét xử phúc thẩm. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án vắng mặt tại phiên tòa, có quyền kháng cáo cùng thời hạn, kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết theo quy định của pháp luật.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh Hòa Bình;
- VKSND tỉnh Hòa Bình;
- Sở Tư pháp tỉnh Hòa Bình;
- Phòng hồ sơ CA tỉnh Hòa Bình;
- VKSND huyện Tân Lạc;
- CQĐT Công an huyện Tân Lạc;
- Cơ quan THA hình sự;
- Chi cục THA dân sự;
- Bị cáo;
- Người có QLNV liên quan;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

Trần Văn Mạnh